

EL FRONTERIZO.

Viernes Julio 21 de 1882

EL GENERAL BARRIOS.

Ya tenemos al Presidente de Guatemala a las puertas de la Casa Blanca...

A su llegada a Nueva Orleans le recibieron con ovaciones.

Al saltar a tierra fué saludado con salvos y un comité de recepción presidido por el mayor de la ciudad lo dió la bienvenida.

En el banquete con que lo obsequiaron, hizo ostentación de sus patrañas patrióticas diciendo que su visita era con objeto de admirar las sabias instituciones de la gran república americana...

Este principio, que es una verdadera emanación del de la soberanía de las naciones, ha sido consagrado debidamente en las leyes de la República...

Muy conocidas son las pretensiones de Barrios, para que se haga fe de sus palabras.

Embuído en sus ideas vejatorias para con ese pueblo honrado, pero bastante débil para sobreponerse a su señor, vino a germinar en su mente la idea de confederar los cinco Estados centro americanos...

Tal es su sueño aun, después del ridículo en que colocara a su patria al creerse apoyado por los Estados Unidos.

La confederación de Centro América es un proyecto grandioso, pero los proyectos grandiosos no son para llevarse a cabo por seres pequeños.

Barrios que dejándose arrastrar por pasiones mezquinas, en mala hora abandona su patria, para venderla a una nación extranjera...

En la historia centro americana se registran muchas páginas salpicadas con sangre; y sangre que tiene analogía con la administración Barrios, agreguemos.

La conducta observada por Barrios en la cuestión de México, fué siempre torcida y pífida.

Todas sus maquinaciones maquiablicas han sido descubiertas y no puede sincerarse.

De ahí deducimos que el apoyo que viene a implorar personalmente, le será rehusado, como antes se ha hecho por medio de sus enviados...

Ha procedido ya la junta general de la Exposición de Querétaro al nombramiento de jurados, que se encargan de designar a los expositores...

—Dice la "Libertad Civil" que el presbítero de Coahuila exigió ciento veinticinco pesos por confesar a una señora.

—Se ha descubierto un monte de hierro tan notable como el cerro del Mercado de Durango, en el pueblo de Tepuche, a 12 millas de Culiacán.

—La viruela ha desaparecido de la ciudad del Cármen, Estado de Campeche.

—En la Exposición de Querétaro se exhibe una torta de pan del peso de 250 libras remitida por un panadero de Tolimán.

—Según noticias, las cosechas del Valle de San Martín Texmelucan pasan de 300,000 quintales de trigo.

—Se ha presentado al Gobierno un proyecto relativo a la fundación de una casa de asilo para mujeres menores de 18 años...

—Por un decreto del Congreso de la Unión quedan exceptuados del derecho de bultos, impuestos por las leyes de 31 de Mayo y 25 de Junio de 1881, los siguientes artículos:

Arados y sus rejas. Arboladuras y anclas para embarcaciones. Azogue. Animales vivos. Ladrillos y tejas de todas clases.

Tierra refractaria. Madera ordinaria de construcción. Semillas de algodón, tabaco, café y caña de azúcar. Pizarras para techos. Pus vacuno.

Muy pronto principiarán los trabajos del ferrocarril entre Guadalupe y el lago de Chapala.

LEGISLACION MEXICANA SOBRE EXTRANJEROS.

Que no se permita a los extranjeros su introducción al territorio nacional, cuando haya sospechas de antemano de que vienen a perturbar el orden público.

Circular.—Uno de los primeros y mas sagrados deberes de todo gobierno, es el de conservar la tranquilidad en su interior...

En San Pedro de la Colonia.—Se construye un edificio para escuela.

En Matamoros.—Se trabaja en la conducción del agua potable.

En Valladares.—Se concluyó la casa Municipal.

Candela.—Se trabaja en el ornato de la casa principal y el campo mortuorio.

En Sacramento.—Está para terminarse el edificio que servirá de cárcel.

En Salinas.—Se construye un local para escuela y otro para cárcel.

En Fuente.—Se construye un salón para juzgado.

En Jimenez.—Para concluirse el juzgado y en construcción un local para escuela y un valado de desagüe.

En Piedras Negras.—Concluida la Noria de la escuela de niñas y el techo del ayuntamiento.

En Rosales.—Se blanquearon las casas consistoriales y se concluyeron varias fuentes.

En Guerrero.—Se concluyó el local para el ayuntamiento y la cárcel pública.

En Juaréz.—Se construye un campo mortuorio.

En Zargosa.—Se concluyó el salón municipal y el edificio para juzgado.

LA PRENSA DE LA CAPITAL.—EL SR. CARLOS I. VELASCO.—Redactor en jefe del "Fronterizo", de Arizona, ha llegado a esta Capital.—Reciba nuestra bienvenida.—Sigue Diez y Nueve.

—EL SR. CARLOS I. VELASCO.—Director de "El Fronterizo" de Arizona, se encuentra en esta Capital.—Lo saludamos afectuosamente.—Diario del Hogar.

—BIEN VENIDO SEA.—Ha llegado a la Capital el Sr. Velasco, redactor del "Fronterizo" del Tucson.—Desamamos al culgá todo género de felicidades, y que vea él con sus propios ojos, las bellezas de esta administración.—Correo del Sur.

—EL SR. CARLOS I. VELASCO.—Ha llegado a esta Capital el Sr. Carlos I. Velasco, director y redactor en jefe del "Fronterizo", periódico que se publica en el territorio norte-americano de Arizona.—Sea bien venido.—Monitor Republicano.

—BIEN VENIDO.—El 22 del presente llegó a esta Capital el estimado director y propietario del "Fronterizo" de Tucson, Arizona, que con tanto acierto defiende en aquella parte de los Estados Unidos los intereses de México.—Reciba el Sr. Carlos I. Velasco nuestro saludo mas afectuoso.—La Voz de Mexico.

—EL SR. CARLOS I. VELASCO.—Este apreciable caballero, es ilustrado director del "Fronterizo" periódico que se publica en el territorio norte-americano de Arizona, se encuentra desde hace días en esta Capital.—Lo saludamos afectuosamente, deseándole que su permanencia entre nosotros le sea lo mas grato posible.—La Patria.

—EL SR. D. CARLOS I. VELASCO.—Hemos tenido el gusto de dar un estrecho abrazo a este querido amigo nuestro, ilustrado director del "Fronterizo", periódico que se publica en el territorio norte-americano de Arizona.

El Sr. Velasco ha defendido constantemente en su periódico los intereses de la patria mexicana y de sus nacionales, cuando han sido o indirectamente por la prensa o autoridades del Territorio de Arizona.

En breve daremos a conocer algunas de las últimas cuestiones de este género, que han sido tratadas con el patriotismo y el acierto que siempre han distinguido al Sr. Velasco.—La República.

Damos las mas expresivas gracias a los ilustrados colegas por su afectuoso saludo a nuestro redactor en jefe.

"LA REPUBLICA" —Bajo el título de "Nuestra Frontera Norte; Cuestiones de Apaches, e Inmigrantes Mexicanos, publica en su número correspondiente al día de ayer, nuestro colega "La República" un interesante artículo que no es sino el primero de la serie, que nuestro inteligente amigo el Sr. Carlos I. Velasco, piensa dar a luz, para tratar sobre los asuntos de nuestra Frontera, inmediata a los Estados Unidos del Norte.

Felicitamos al Sr. Velasco, deseando que las indicaciones que en sus escritos se sirva hacer, sean debidamente atendidas por quien corresponde, pues estando dicho señor, muy al tanto de los asuntos de la Frontera, no cabe duda que sus reflexiones sobre el particular, serán demasiado juiciosas y dignas por lo mismo de que se les aprecie en todo su valor."

En nombre de nuestro redactor en jefe, damos las gracias a nuestro inteligente y popular colega "La Patria", de quien son las autoridades líneas.

Traducción de la carta de dimisión del Juez Superior, Frisco.

Corta Suprema de Nuevo México.—Oficina del Juez Superior.—Santa Fe, Mayo 9 de 1882.

A su Excelencia: CHESTER A. ARTHUR, PRESIDENTE

Por este medio presento mi dimisión, como Juez Superior de la Corte Suprema de Nuevo México, para que tenga efecto tan pronto como mi sucesor sea designado.

Al hacerlo, deseo dar a conocer, la uniforme consideración con que he sido tratado tanto por el ejecutivo como por el departamento de justicia; así como también los muchos actos, que han sido la expresión verdadera de la fe y la cordialidad con que me ha brindado el pueblo de Nuevo México.

Son a V. conocidas tal vez las circunstancias, bajo las cuales he venido aquí; que acepté esta posición después de rehusarla dos veces y mediante las repetidas solicitudes del Presidente, Secretario de Estado y Procurador General, que ansiaban tener a quien designar, que pudiera desempeñar el cuantioso número de negocios acumulados y que no prohibiera ninguno de los intereses contentados que representan los litigios del Territorio, y quienes fueron bastante bondadosos para pensar que yo daría cumplimiento a lo que se requería.

Mientras la posición ha sido en todos respectos interesante y placentera, aun estoy obligado a recordar en justicia a otros tan bien como a mí, que después de un dilatado servicio legislativo en el Este, no debo consentir en dar los mejores años de mi vida a un puesto público, cuyos salarios no me aseguran el porvenir.

Ya antes había intentado extender mi dimisión, a fines del año pasado, pero la dilató justamente entonces, un esfuerzo hecho para removerme por ciertas personas, que necesitaban un juez parcial y servil que se prestara a seguir sus planes; hacer tal dimisión entonces, me era prácticamente imposible.

He esperado desde entonces, que tal circunstancia pase, hasta cerciorarme de que ningún interés público se perjudicase con mi dimisión.

Las tablas de litigios de la Corte han sido despejadas de los negocios acumulados y no menos de 1,184 casos civiles y 1,383 criminales, han sido concluidos plenamente en los siete circuitos que he atendido. El periódico crítico que rodeaba a la llegada del primer tren ha tocado a su fin y el orden y la prosperidad prevalecen en todas partes.

El nuevo incumbente, vendrá a hallarse al entrar al desempeño de sus deberes, limpio de toda presencia de negocios a medio acabar, y bajo circunstancias propias.

Con el mas alto respeto. L. BRADFORD PRINCE

TELEGRAMAS. Globe, A. T. Julio 20.—E. Middleton acaba de llegar de Sierra Ancha y dice que ha visto hordas de campos indios en la Chónegra. Se sabe que de Klein se notició a Danforth, que uno de los hermanos Segsby ha llegado herido del rancho de Felson y dice que su hermano, un caporal y dos mas fueron muertos por los indios.

Phoenix, Julio 20.—El día 17 cerca de Chevelon's fork del riñillo Colorado, las tropas del coronel Evans y mayor Chaffe, sorprendieron a los apaches, quienes tomaron posesión en las cañadas batiendo a los soldados como tigres.

El combate dió la mas sólida victoria a nuestras bravas tropas. Lo único que hay que lamentar es que el valeroso G. H. Morgan fué baleado en los pulmones y quebrado un brazo. El teniente Geo. L. Cowerse fué herido; un soldado blanco muerto y cinco heridos, uno de los soldados indios fué muerto y un herido. Los soldados indios dicen que encontraron como veinte cuerpos de apaches en el campo.

La fuerza del coronel Mason llegó en la noche al campo de batalla y siguió en persecución de los salvajes fugitivos.

Fort Grant, Julio 20.—Mr. Williamson de Stockton Pass, pasó como a once millas de este lugar y

te artículo que no es sino el primero de la serie, que nuestro inteligente amigo el Sr. Carlos I. Velasco, piensa dar a luz, para tratar sobre los asuntos de nuestra Frontera, inmediata a los Estados Unidos del Norte.

Felicitamos al Sr. Velasco, deseando que las indicaciones que en sus escritos se sirva hacer, sean debidamente atendidas por quien corresponde, pues estando dicho señor, muy al tanto de los asuntos de la Frontera, no cabe duda que sus reflexiones sobre el particular, serán demasiado juiciosas y dignas por lo mismo de que se les aprecie en todo su valor."

En nombre de nuestro redactor en jefe, damos las gracias a nuestro inteligente y popular colega "La Patria", de quien son las autoridades líneas.

Traducción de la carta de dimisión del Juez Superior, Frisco.

Corta Suprema de Nuevo México.—Oficina del Juez Superior.—Santa Fe, Mayo 9 de 1882.

A su Excelencia: CHESTER A. ARTHUR, PRESIDENTE

Por este medio presento mi dimisión, como Juez Superior de la Corte Suprema de Nuevo México, para que tenga efecto tan pronto como mi sucesor sea designado.

Al hacerlo, deseo dar a conocer, la uniforme consideración con que he sido tratado tanto por el ejecutivo como por el departamento de justicia; así como también los muchos actos, que han sido la expresión verdadera de la fe y la cordialidad con que me ha brindado el pueblo de Nuevo México.

Son a V. conocidas tal vez las circunstancias, bajo las cuales he venido aquí; que acepté esta posición después de rehusarla dos veces y mediante las repetidas solicitudes del Presidente, Secretario de Estado y Procurador General, que ansiaban tener a quien designar, que pudiera desempeñar el cuantioso número de negocios acumulados y que no prohibiera ninguno de los intereses contentados que representan los litigios del Territorio, y quienes fueron bastante bondadosos para pensar que yo daría cumplimiento a lo que se requería.

Mientras la posición ha sido en todos respectos interesante y placentera, aun estoy obligado a recordar en justicia a otros tan bien como a mí, que después de un dilatado servicio legislativo en el Este, no debo consentir en dar los mejores años de mi vida a un puesto público, cuyos salarios no me aseguran el porvenir.

Ya antes había intentado extender mi dimisión, a fines del año pasado, pero la dilató justamente entonces, un esfuerzo hecho para removerme por ciertas personas, que necesitaban un juez parcial y servil que se prestara a seguir sus planes; hacer tal dimisión entonces, me era prácticamente imposible.

He esperado desde entonces, que tal circunstancia pase, hasta cerciorarme de que ningún interés público se perjudicase con mi dimisión.

Las tablas de litigios de la Corte han sido despejadas de los negocios acumulados y no menos de 1,184 casos civiles y 1,383 criminales, han sido concluidos plenamente en los siete circuitos que he atendido. El periódico crítico que rodeaba a la llegada del primer tren ha tocado a su fin y el orden y la prosperidad prevalecen en todas partes.

El nuevo incumbente, vendrá a hallarse al entrar al desempeño de sus deberes, limpio de toda presencia de negocios a medio acabar, y bajo circunstancias propias.

Con el mas alto respeto. L. BRADFORD PRINCE

TELEGRAMAS. Globe, A. T. Julio 20.—E. Middleton acaba de llegar de Sierra Ancha y dice que ha visto hordas de campos indios en la Chónegra. Se sabe que de Klein se notició a Danforth, que uno de los hermanos Segsby ha llegado herido del rancho de Felson y dice que su hermano, un caporal y dos mas fueron muertos por los indios.

Phoenix, Julio 20.—El día 17 cerca de Chevelon's fork del riñillo Colorado, las tropas del coronel Evans y mayor Chaffe, sorprendieron a los apaches, quienes tomaron posesión en las cañadas batiendo a los soldados como tigres.

El combate dió la mas sólida victoria a nuestras bravas tropas. Lo único que hay que lamentar es que el valeroso G. H. Morgan fué baleado en los pulmones y quebrado un brazo. El teniente Geo. L. Cowerse fué herido; un soldado blanco muerto y cinco heridos, uno de los soldados indios fué muerto y un herido. Los soldados indios dicen que encontraron como veinte cuerpos de apaches en el campo.

La fuerza del coronel Mason llegó en la noche al campo de batalla y siguió en persecución de los salvajes fugitivos.

Fort Grant, Julio 20.—Mr. Williamson de Stockton Pass, pasó como a once millas de este lugar y

vió a tres indios a corta distancia de su rancho. Se acercó tanto como pudo y vió que carneaban uno de sus toros. Volvió a su casa. El y su cuñado salieron armados. Cuando salió el mensajero aun no habían vuelto y se cree los habrán matado. Al recibir esta nueva, el coronel Brackett, comandante de las tropas en campaña, dió orden para que una compañía del 6º de caballería bajo el mando del teniente Robert Kanna, marchara en dirección a Stockton Pass.

Phoenix, Julio 20.—De Tonto Basin, dicen que 48 indios atacaron el rancho de Sigsby hermanos, batiendo a uno y probablemente matando a los otros dos porque faltan.

Los caballos que montaban volvieron a la casa sin ginetes. De allí fueron los salvajes al rancho de Meadow, en Green Valley y balearon a Charles Meadow, que brandote ambos brazos e hiriendo a sus a dos hermanos en el estómago. El padre de ellos se ha perdido y se cree que lo han muerto. Se cree que hallan mano o cuativalvo a los pobladores de los valles Green y Pleasant.

Lordburg, Julio 20.—Una banda de apaches en número de 50 y otra de 100 salieron de la reservación de San Carlos ayer mañana y como a 40 millas de allí, atacaron un tren matando a un arriero y llevándose 50 cabezas. Continúan sobre Ash Creek en el mismo camino que en la primavera pasada. Solo que tomen la delantera a un correo que se ha mandado de aquí a Chifton, se repetirán las escenas de Abril último.

Thomas, Julio 20.—Noticias de San Carlos dicen que 4 indios Chiricahuas atacaron a 4 carteros que estaban acampados como a cinco millas de la agencia, entre esa y la sub-agencia mataron a un cartero llamado Farren, y robaron todas las bestias, como 16. También se llevaron parte de la mulada de Apple, que estaba como a una milla de la agencia.

Los indios pasaron al Norte de la sub-agencia y cortaron el alambre del telégrafo para Ash Creek y Apache.

RECTIFICACION.—En el número del "Fronterizo" correspondiente al 2 de Junio próximo pasado, contestando un ataque rudo que a esta humilde publicación dirigió "El telégrafo" de la Capital de México, atacamos al Sr. Villada, redactor de dicho periódico; hoy hemos sido infrmados por nuestro redactor en jefe de que el Sr. Villada no es el autor del párrafo aludido, en tal concepto el "Fronterizo" retira sus palabras duras contra aquel caballero, de quien nuestro redactor en jefe hace los mejores elogios.

Per el correo de ayer recibimos la siguiente carta

CARTA BERRIQUENA. Téngote ya ofrecido, Manuel hermano, estas mis berriquenas cartas que mitigan el tedio de esas tus horas de ocio, sírvate esto de próambulo y deja continuar.

Tomando en cuenta tus afanes, Manuel amigo, porque los mexicanos su peligro comprender, puedan placerte Márquez, amigo, honrajese rendir a provision lista.

Con que de vez en cuando a conversar te pones, con los amigos tuyos, cosa es esta muy rara, de Leon amigo, y muy nueva por cierto, pero tú no queriendo despreciar palabras a la prensa las mandas muy bien amigo.

A que plática aquella, Márquez hermano, tan animada, cuando a torrentes de tu boca salía tanta elocuencia, cuando a porfia demostrándonos iras que el yankee fiero, con su planta hollaría el indio mexicano suelo.

Enfadarte no debes Manuel hermano, con estos mis elogios de tus talentos; que al fin y al cabo si eres modesto mucho lo disimulas.

Con que vamos al cuento Manuel amigo, que quieres de ese pueblo que ya se enfada de caminar torcido? qué pretendes pues, vamos no te amuines, que sabio has demostrado ser en tus juicios, solo que diferiendo de vez en cuando lo que negro creaste resultado blanco.

Por mas que en tus empeños, vendrios usaste de doble efecto, nunca viste mas lejos de tus uarices.

Que quieres pues del pueblo que que te conoce, que ha visto que en tus cálculos siempre la erraste, que a pesar de tus mañas y de tus aillallas nunca pudiste conocer a los hombres que te apoyaban.

No esperes nada Márquez hermano, resignate a pasaria sin inmiscuirte en los asuntos públicos, si quieres que mis cartas tan berriquenas no te persigan, deja rodar la bola, ya no te mezcles, pues no te está mezclarte, donde no entiendes, creeran que eres un loco Manuel hermano, que desatinar y para mí es entonces tanto peor.

Con que entendidos convenimos amigo, quedamos hora que rodando la bola vas a dejarla y por hoy se despide siempre tu amigo.

UN MARQUISTA. San Francisco, Julio 17 de 1882.

Desde esta fecha queda en positiva liquidación el negocio de comisiones que he tenido por largo tiempo, y mientras que dure dicha liquidación, no desempeñaré mas órdenes o encargos que los que vengán acompañados de los fondos necesarios para su desempeño.

Suplico a las personas que tengan cuentas pendientes conmigo se sirvan remitir sus saldos.

Tucson, Junio 15 de 1882 D. VELASCO.

INTERESANTE. El que suscribe pone en conocimiento del público, que desde el día 15 del presente mes, Enero de 1882, ha quedado enteramente lista la

POSTA DE ROBLES. A 28 millas del Tucson, donde se apartan los caminos de Altar y el del Coyote, rumbo al mineral de Calabí y la papaguería.

Los caminantes encontrarán siempre, buen servicio de mesa, buenas camas y las mejores atenciones.

Hay tambien cómodas caballerizas competentemente dotadas de grano y pastos, y se tendrá especial cuidado con las bestias de los viajeros.—Todo, por muy módico precio.

B ROBLES.

LA MEJOR ESTABLECIDA LINEA DE DILIGENCIAS

En el Sur de Arizona y Sonora; que corre de Tucson a Arivac, Oro Blanco, Tubac, Calabazas, Sáava y Altar tres veces a la semana.

DIAS DE SALIDA: Lunes, Miercoles y Viernes. DIAS DE ENTRADA: Martes, Jueves y Sabado.

PRECIOS De Tucson a Arivac.....\$6.00 " " Oro Blanco..... 7.00 " " Tubac..... 5.00 " " Calabazas..... 6.00 " " Sáava..... 6.00 " " Altar..... 12.00

Pagadero en Oro de los E. U. A cada pasajero se le admiten 30 lb de equipaje.

J. J. POMPA. Agente. Of. ina en la Plaza de la Iglesia católica frente a la finca de R. Velas & Co

P. AGUIRRE. Superintendente.

Barbería y Peluquería DE PEDRO P. BUSTAMANTE

CALLE DE CAMP Habíendome separado del establecimiento del Sr Wilkins donde por largo tiempo he desempeñado debidamente todo lo relativo a la profesion que ejerzo, y contando con el patrocinio de mis antiguos parroquianos, me he resuelto a establecerme por mi cuenta en la calle de Camp, cuartos del Sr. Charoleau, donde encontrarán siempre MODERACION EN LOS PRECIOS Y PRONTITUD Y LIMPIEZA EN EL DESPACHO

AGENCIA DE NEGOCIOS. El que suscribe participa al publico en general y a los mexicanos en particular, que ha abierto una oficina en su casa de residencia en la Plaza de la Iglesia católica donde ofrece sus servicios: Para

ARRENDAR CASAS Hacer Compras y ventas de Fincas RUSTICAS Y URBANAS. COLECTAR CUENTAS Y RENTAS. Conseguir prestamos de cien a cinco mil pesos sobre buenas fincas. Redactor o Traducir toda clase de Escrituras tales como: CONVENIOS, ARRENDAMIENTOS, VENTAS, TRASPASOS de toda clase, TESTAMENTOS, PODERES etc. etc. Todo a precio sumamente mas bajo de lo acostumbrado, ofreciendo dar amplia satisfaccion en cuanto se sea confiado.

CARLOS H TULLY Num. 21 Calle de Camp. En el alto, Plaza de la Iglesia.

CARLOS H. TULLY Escribano Público. Debidamente autorizado por el Gobernador del Territorio. Ofrece sus servicios al público en general y a los mexicanos en particular, en la redaccion de toda clase de documentos. Traduce el inglés a español y vice versa. Da lecciones de inglés a domicilio a \$6.00 al mes.

MAXIMO ZUNIGA. BARBERIA LIMPIEZA Y PRONTITUD Tucson, Arizona, Calle Meyer 327.

Habiendo cambiado mi barbería a mi propia casa, que para el objeto he hecho las mejoras indispensables que se requieren para un establecimiento de primera clase, al inaugurarle he reducido los precios como sigue: Por rasurar..... 25 cents. " Cortar el pelo..... 25 " " Shampoo..... 25 " Se operan nubes con la mayor habilidad sin hacer sufrir al paciente, garantizando el buen éxito.

MAXIMO ZUNIGA.

Aviso. La Aduana de los Estados Unidos, por este sub-distrito ha sido por orden del Honorable secretario del Tesoro, removida de Arivac a Tucson. Toda persona que en, o después de esta fecha cruce de México a los Estados Unidos, y deban entrar al Tucson, así en carro, carruaje como vehículo de cualquier especie, con o sin mercancías de cualquiera clase, o con caballos, mulas, burros, ganado vacuno o lanar o animales de cualquiera especie, deben hacer su entrada abierta en la Aduana, para la inspeccion requerida por las leyes arancelarias. Todo el que falte al cumplimiento de los requisitos mencionados arriba, encontrará la estricta fuerza de las leyes e impulsorias que gobiernan la entrada de carros, vehículos y mercancías de un país extranjero.

ALWARD WHITE. Diputado Colector. Aduana de los E. U. Avenida Stoneham, 507 Tucson, A. T. Oficina del Diputado Colector. Julio 9 de 1882.

El Fronterizo, Restaurant. La que suscribe pone en conocimiento del público y de sus patrocinadores en general, que ha vuelto a abrir su establecimiento situado hoy en la Calle de Meyer, casa de D. Vicente Ferrer, N.º 118

Deceado o complacer a mis favorecedores con el mejor servicio, prontitud y limpieza.

CORNELIA MONTAÑO. Tucson, A. T. Julio 11 de 1882.

CAPITAL SUSCRITO \$100,000 CAPITAL AUTORIZADO 500,000 CAPITAL PAGADO 65,000

FIRST NATIONAL BANK OF TUCSON. DIRECTORES: P. R. TULLY, L. M. JACOBS, J. C. HANLEY, SAMUEL HUGHES, R. M. JACOBS

Esta preparada para recibir depósitos en Jros a Checks a la vista o pagaderos a la presentación del certificado usado para el objeto. Letras de cambio sobre todas las principales ciudades del mundo. Hace préstamos sobre buenas garantías. Compra y vende Bonos de los Estados Unidos del Territorio y otros; Pagado de las Tesorerías del Condado y de la ciudad. Cierra ordenes por telegrama o hace toda clase de negocios de Banco.

Presidentes.—P. R. TULLY. Contador.—R. M. JACOBS. CORRESPONSALES.

San Francisco..... Bank of California Pacific Bank, Los Angeles..... First National Bank, Chicago..... Merchants Bank, New York..... National Bank, London..... Alliance Bank, Limited, Dublin, Irlanda..... The Munster Bank Limited, Paris, Francia..... Credit Lyonnais, Leipzig, Alemania..... Knauth, Nauch & Kuhn.

JAMES H TOOLE CHARLES HUDSON HUDSON & CO. SUCESORES DE SAFFORD, HUDSON & Co. —Banqueros— TUCSON Y TOMBSTONE, ARIZONA.

Dun giro a la vista y transmiten órdenes de dinero por telegrafo, sobre las principales plazas de Europa y los Estados Unidos.

Reciben depósitos, compran ó hacen en lotes sobre bonos del Condado y ordenes sobre aceptaciones del comercio y los documentos endosables, etc. etc. En general hacen toda clase de transacciones de Banco.

Reciben plata puesta en depósito ó para remitirla. Los giros contra el Anglo California Bank de San Francisco, por nuestra cuenta serán pagados inmediatamente.

CORRESPONSALES. New York..... J. & W. Seligman & Co San Francisco..... Anglo California Bank Los Angeles..... First National Bank St. Louis..... Bank of Commerce, Chicago..... Merchants Savings L. and T. Company Boston..... Massachusetts National Bank Philadelphia..... Central National Bank

AVISO AL PUBLICO. El que suscribe con el objeto de poner a salvo sus derechos y evitar perjuicios a tercera persona, hace presente al público, que un pagaré que tiene, otorgado a D. Juan y D.ª Juana de Smith, residentes en Yuma, por valor de cerca de dos mil pesos, carece de valor alguno por estar sujeto al resultado de una liquidación pendiente.

Tucson, Junio 2 de 1882. JESUS REIMONDO.

The Palace Cigar Store —EXPENDIO DE CIGARROS— EL ESTABLECIMIENTO MAS COMPLETO EN SU LINEA EN ESTE PARTE DE LA COSTA DEL PACIFICO.

Samuel, a quien todos conocen perfectamente por sus de quince años, dedicado al comercio; por nuestro conducto participa a sus amigos y al público en general, que ha establecido el cigarrería mas completa en esta ciudad.

No se se olviden; en la calle del Congreso, junto a la oficina de Wells Fargo, personalmente atenderá a sus patrocinadores con la eficacia que le caracteriza.

S. H. DRACHMAN.